

DE: Bedienungsanleitung | BG: Инструкции за експлоатация | HR: Upute za upotrebu
| SE: Bruksanvisning | SK: Návod na použitie | SL: Navodila za uporabo | CZ: Návod k použití |
FR: Mode d'emploi | RS: Uputstvo za upotrebu

my baby Lou



Art. LU-S751/ 35220063/01+02

DE: Sportwagen | BG: Детска количка тип бѝги | HR: sportska kolica | SE: sportvagn | SK: športový kočík | SL: športni voziček | CZ: sportovní kočárek | FR: poussette de sport | RS: Kišobran kolica

ACHTUNG:

- 1) WICHTIG - Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren.
- 2) WARNUNG Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- 3) Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort, um Verletzungen zu vermeiden.
- 4) Die Verpackungsmaterialien sind nicht zum Spielen geeignet.
- 5) Unsachgemäßer Gebrauch kann zur Beschädigung des Kinderwagens und zur Verletzung des Kindes führen.
- 6) WARNUNG Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- 7) Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt. Bitte stellen Sie sicher dass der Gurt immer fest angezogen ist, dieser verhindert dass das Kind herausrutscht und verletzt wird.
- 8) Zusätzliches Gewicht oder Gegenstände am Kinderwagen können die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigen.
- 9) Passen Sie auf Ihr Kind auf, wenn Sie den Kinderwagen zusammenklappen, auseinanderklappen oder während Sie anderweitige Einstellungen vornehmen. Das Kind darf sich während dieser Vorgänge nicht im Kinderwagen befinden.
- 10) WARNUNG Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- 11) WARNUNG Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- 12) WARNUNG Dieses Produkt ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet. Der Kinderwagen ist für Kinder von 6 Monaten bis ca. 36 Monate geeignet.
- 13) Der Kinderwagen ist für ein Gewicht bis zu 22kg geeignet. Das max. Gewicht für den Korb beträgt 4,5 kg.
- 14) Lassen Sie Ihr Kind nicht über den Bügel klettern und lassen Sie es nicht auf den Sitz steigen oder im Kinderwagen stehen. Dies kann zu Verletzungen führen und die Rückenlehne und / oder den Sitz beschädigen.
- 15) Beaufsichtigen Sie Ihr Kind, beim heraussteigen des Kinderwagens. Lassen Sie Ihr Kind nie alleine aussteigen.
- 16) Vermeiden Sie Wärmequellen, offene Kamine und / oder Gewässer (z. B. Becken, Seen, Flüsse)
- 17) Um ein Umkippen zu vermeiden, versuchen Sie, unebene Oberflächen und unbefestigte Straßen zu vermeiden.
- 18) Der Kinderwagen ist nur für jeweils ein Kind geeignet.
- 19) Aktivieren Sie immer die Feststellbremse, wenn Sie den Kinderwagen nicht bewegen.
- 20) Achten Sie beim Zusammenklappen und Aufklappen des Kinderwagens immer auf Ihre Finger, Gliedmaßen und lose Gegenstände.
- 21) Zusätzliches Gewicht am Griff des Kinderwagens (z. B. Einkaufstaschen) kann die Stabilität des Kinderwagens negativ beeinflussen.
- 22) Heben Sie niemals den Kinderwagen an und fahren Sie niemals über Rolltreppen oder Treppen, wenn das Kind im Kinderwagen ist.
- 23) Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung & Pflege

- 1) Um eine langjährige Nutzungsdauer zu gewährleisten, empfehlen wir den Kinderwagen von Zeit zu Zeit zu reinigen und alle beweglichen Teile mit Wartungsfett zu behandeln.
- 2) Entfernen Sie regelmäßig Schmutz und Ablagerungen vom Sportwagen (besonders an den Räder) um die Beweglichkeit und Funktion des Kinderwagens zu gewährleisten .
- 3) Prüfen Sie die Einzelteile regelmäßig auf den festen Halt.
- 4) Verwenden Sie nur Ersatzteile vom Hersteller und keine fremden Ersatzteile.
- 5) Vermeiden Sie dass Ihr Kinderwagen über längere Zeiträume der direkten Sonne oder Hitze ausgesetzt ist (Bsp.: im Auto, Kofferraum etc) da dies zu einer Verfärbung der Textilien führen kann.

Die Textilien Teile des Kinderwagens können mit einer sanften Seifenlauge und warmen Wasser gereinigt werden.

Benutzen Sie einen weichen Schwamm oder ein weiches Tuch. Versichern Sie sich dass die Textilien komplett getrocknet sind, bevor Sie den Sportwagen wieder benutzen oder verstauen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Das Gestell und die Räder sollten sauber gehalten werden. Verschmutzungen sollten ehestmöglich entfernt werden, wenn Sie den Sportwagen in rauen Wetterbedingungen wie Schnee oder Regen verwenden. Das Gestell und die Räder können mit einem weichen Schwamm oder mit einem feuchten Tuch abgewischt werden, benutzen Sie warmes Wasser und eine milde Seifenlauge.

Produkt



Bremsen benutzen



(ACHTUNG! VERGEWISSEN SIE SICH, DASS BEIM HINEINSETZEN UND HERAUSNEHMEN DER KINDER DIE FESTSTELLBREMSE BETÄTIGT SEIN MUSS.)

1) Bremse ist angezogen, wenn der Hebel nach oben Steht (siehe Abb.)

2) Bremse ist locker, wenn der Hebel nach unten steht.

Den Kinderwagen aufklappen



1) Sicherung lösen.



2) An der Griffstange nach oben ziehen.



3) Der Kinderwagen ist aufgeklappt wenn er stabil steht und alle Gelenke hörbar eingerastet sind.

Den Kinderwagen zusammenklappen:

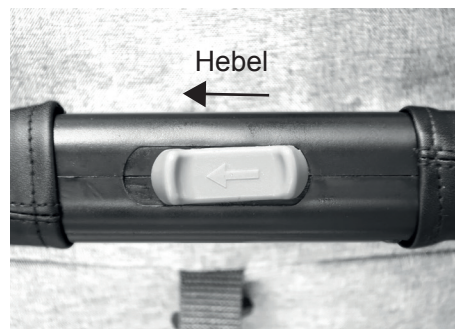
Einhandfaltsystem



1) Ziehen Sie das Dach nach hinten und falten Sie es ein.



2) Schieben Sie den grauen Hebel nach links und drücken Sie den grauen Knopf. Drücken Sie dann die Griffstange nach hinten/unten.



3) Schließen Sie die Verriegelung.



4) Stellen Sie den zusammengefalteten Kinderwagen auf und ziehen Sie den Griff heraus.



5) Der Kinderwagen ist zusammengefaltet und Reisebereit.

Montage



1) Vorderräder mit Schnellentfernungsfunktion

Drücken Sie die silberne Taste am Rahmen und entfernen oder installieren Sie die Räder.

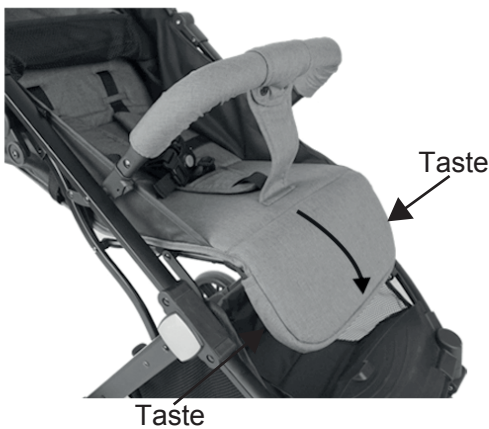


2) Hinterräder mit Schnellentfernungsfunktion

Drücken Sie die silberne Taste (unter der Achse) und entfernen oder installieren Sie die Räder



3) Drücken Sie die schwarze Taste und nehmen Sie den Bügel ab oder setzen Sie den Bügel ein.



Fußstütze einstellen: Drücken Sie die Tasten auf der linken und rechten Seite der Fußstütze (unter dem Stoff) nach innen. Die Fußstütze kann nun eingestellt werden.



Rückenlehneneinstellung:

Die Rückenlehne je nach Anforderung in einem beliebigen Winkel einstellen. Spannen bzw. entspannen Sie dazu den Gurt.

PAŽNJA:

- 1) VAŽNO – Pažljivo pročitajte ovo uputstvo i obavezno ga sačuvajte za kasnija korišćenja.
- 2) UPOZORENJE Dete nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- 3) Kako biste izbegli povrede, odmah bacite ambalažni materijal.
- 4) Ambalažni materijali nisu namenjeni za igranje.
- 5) Nepravilna upotreba može dovesti do oštećenja kolica i povrede deteta.
- 6) UPOZORENJE Uvek koristite sigurnosni sistem.
- 7) Uvek koristite sigurnosni pojas. Obratite pažnju na to da pojas uvek bude čvrsto zategnut, čime sprečavate da dete isklizne iz sedišta i povredi se.
- 8) Dodavanje dodatne težine ili predmeta može negativno uticati na stabilnost kolica.
- 9) Pripazite na svoje dete prilikom sklapanja, rasklapanja i drugih podešavanja kolica. Dete ne sme biti u kolicima tokom ovih procesa.
- 10) UPOZORENJE Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za učvršćivanje pravilno kliknuli na mesto.
- 11) UPOZORENJE Ovaj proizvod nije pogodan za korišćenje prilikom trčanja ili vožnje rolerima.
- 12) UPOZORENJE Ovaj proizvod nije pogodan za decu mlađu od 6 meseci. Ova dečja kolica su namenjena deci uzrasta od 6 do otprilike 36 meseci.
- 13) Kolica su pogodna za težinu do 22kg. Maksimalna težina korpe je 4,5 kg.
- 14) Ne dozvolite svom detetu da se penje preko sigurnosne prečke, da se popne na sedišta ili da stoji u kolicima. Ovo može da dovede do povreda, a naslon i/ili sedišta bi mogli da se oštete.
- 15) Pripazite svoje dete kada izlazi iz kolica. Nikada ne dozvolite svom detetu da samostalno izlazi iz kolica.
- 16) Izbegavajte izvore toplote, otvorene kamine i / ili vodu (npr. bazene, jezera, reke)
- 17) Izbegavajte neravne površine i neasfaltirane ulice kako biste sprečili prevrtanje.
- 18) Predviđeno je da se u jednom trenutku u ovim dečjim kolicima vozi samo jedno dete.
- 19) Uvek aktivirajte kočnicu kada ne pomerate kolica.
- 20) Prilikom sklapanja i rasklapanja kolica pazite na prste, udove i nepričvršćene predmete.
- 21) Dodatna težina na ručki dečjih kolica (npr. torbe za kupovinu) može negativno da utiče na stabilnost dečjih kolica.
- 22) Nikada ne podižite kolica i ne penjite se pokretnim stepenicama ili stepenicama kada je dete u kolicima.
- 23) Ne dozvolite detetu da se igra ovim proizvodom.

Čišćenje i održavanje

- 1) Radi obezbeđivanja dugogodišnjeg korišćenja preporučujemo da kolica s vremena na vreme očistite i sve pokretne delove namažete uljem za održavanje.
- 2) Redovno uklanjajte prljavštinu i naslage sa kolica (posebno na točkovima) da biste osigurali pokretljivost i funkciju kolica.
- 3) Redovno proveravajte pojedinačne delove kako biste bili sigurni da su dobro pričvršćeni.
- 4) Koristite isključivo rezervne delove koje je proizvođač preporučio.
- 5) Izbegavajte izloženost kolica direktnom suncu ili vrućini (npr: u kolima, gepeku itd.) na duži vremenski period, jer to može da utiče na boju tkanine.

Tekstilni delovi kolica se mogu čistiti blagim sapunicom i toplom vodom.

Koristite mekani sunđer ili mekanu krpu. Proverite da li je tkanina u potpunosti suva pre nego što ponovo koristite ili odložite kolica. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje.

Održavajte čistim ram i točkove. Prljavštinu treba ukloniti što je pre moguće ako koristite kolica u lošim vremenskim uslovima kao što su sneg ili kiša. Ram i točkove možete prebrisati mekanim sunđerom ili vlažnom krpom. Koristite toplu vodu i blagu sapunicu.

Product



Korišćenje kočnice



očnica je aktivirana kada je poluga podignuta (pogledajte sliku)

2) Kočnica je deaktivirana kada je poluga spuštena.

(PAŽNJA! UVERITE SE DA JE KOČNICA ZA FIKSIRANJE TOČKOVA AKTIVIRANA PRILIKOM STAVLJANJA I VAĐENJA DETETA IZ KOLICA.)

Rasklapanje kolica



1) Otpustite bezbednosni mehanizam.



2) Povucite ručku nagore.



3) Kolica su rasklopljena kada su stabilna i kada se čuje da su svi zglobovi ulegli.

Sklapanje kolica:

Sistem sklapanja jednom rukom



1) Povucite tendu nazad i sklopite je.



2) Gurnite sivu polugu ulevo i pritisnite sivo dugme. Zatim gurnite ručku nazad/nadole.



3) Zatvorite mehanizam za zaključavanje.



4) Postavite sklopljena kolica uspravno i izvucite ručku.



5) Kolica su sklopljena i spremna za putovanje.

Montaža



1) Prednji točkovi sa funkcijom brzog uklanjanja Pritisnite srebrni taster na okviru i uklonite ili postavite točkove.



2) Zadnji točkovi sa funkcijom brzog uklanjanja Pritisnite srebrni taster (ispod osovine) i uklonite ili postavite točkove



3) Pritisnite crno dugme i izvadite ili stavite sigurnosnu prečku.



Button

Button



Podešavanje oslonca za noge: Pritisnite dugme na levoj i desnoj strani oslonca za noge (ispod tkanine) ka unutra. Oslonac za noge se sada može podesiti.



Podešavanje naslona: Podesite naslon pod bilo kojim uglom. Da biste to uradili, zategnite ili opustite pojas.

POZOR:

- 1) POMEMBNO - Prosimo, da jih natančno preberete in jih hranite za nadaljnjo uporabo.
- 2) OPOZORILO Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- 3) Embalažo takoj zavržite, da preprečite poškodbe.
- 4) Embalažni materiali niso primerni za igro.
- 5) Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe otroškega vozička in poškodbe.
- 6) OPOZORILO Vedno uporabljajte zadrževalni sistem.
- 7) Kadar otrok lahko samostojno sedi, uporabite varnostni pas. Prepričajte se, da je pas vedno varno pripet. je oblečen, to preprečuje, da bi otrok zdrsnil in se poškodoval.
- 8) Dodatna teža ali predmeti na vozičku lahko vplivajo na stabilnost izdelka.
- 9) Pazite na svojega otroka, ko zлага, odvijte ali prilagodite voziček.
- 10) OPOZORILO Pred uporabo se prepričajte, da so vsi zapahi zaskočeni.
- 11) OPOZORILO Ta izdelek ni primeren za tek ali drsanje.
- 12) OPOZORILO Ta sedežna enota ni primerna za otroke, mlajše od 6 mesecev. Košica je primerna za otroke od 6 mesecev do pribl. 36 mesecev.
- 13) Na voziček je primeren za težo do 22kg. Največja teža košarice je 4,5 kg.
- 14) Otroku ne dovolite, da se povzpne čez varnostno letev in ne dovolite, da se stopi ali se postavi na sedež. To lahko povzroči poškodbe naslona in / ali sedeža.
- 15) Nadzirajte svojega otroka, ko gre iz vozička.
- 16) Izogibajte se virom toplote, odprtim kaminom in / ali vodnim telesom (npr. Bazeni, jezera, reke).
- 17) Da se izognete prevračanju, se izogibajte neravnim površinam in umazanim cestam.
- 18) Na voziček je primeren samo en otrok naenkrat.
- 19) Ko premikate voziček, vedno uporabljajte zavoro.
- 20) Pri sklanjanju in odvijanju vozička bodite pozorni na prste, okončine in ohlapne predmete.
- 21) Dodatna teža na ročaju vozička (npr. Nakupovalne vrečke) lahko vpliva na stabilnost vozička.
- 22) Nikoli ne dvigajte vozička ali uporabljajte tekočih stopnic ali stopnic, ko otrok sedi v vozičku.

Reinigung & Pflege

- 1) Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo, priporočamo, da bug občasno očistite in vse gibljive dele vzdržujete z vzdrževalno maščobo.
- 2) Redno odstranjujte umazanijo in usedline s športnega avtomobila (zlasti koles), da zagotovite mobilnost in delovanje hrošča.
- 3) Redno preverjajte, ali so deli trdno zadržani
- 4) Uporabljajte samo nadomestne dele proizvajalca in ne rezervnih delov drugih proizvajalcev
- 5) Izogibajte se dolgotrajnemu izpostavljanju svojega hrošča neposredni sončni svetlobi ali vročini (npr. V avtomobilu, prtljžniku itd.), Kar lahko vodi do razbarvanja tekstila.

Tekstil buggyja lahko očistite z nežno milno raztopino in toplo vodo. Uporabite mehko gobo ali mehko krpo. Prepričajte se, da je tekstil pred uporabo ali shranjevanje hroščev popolnoma suh. Ne uporabljajte kemičnih čistil.

Okvir in kolesa naj bodo čisti. Umazanijo je treba čim prej odstraniti, če voziček uporabljate v težkih vremenskih razmerah, kot sta sneg ali dež. Okvir in kolesa lahko obrišete z mehko gobo ali vlažno krpo, uporabite toplo vodo in blago milnico.

Izdelek



Uporaba zavor



(POZOR! Prepričajte se, da se uporablja ZAVOR ZA PARKIRANJE, KI VSTAVITE OTROK IN VZETE.

Ko je ročica nagnjena navzdol, je zavora ohlapna

Odprite hrošč



1) Sprostite varovalko



2) krmilo potegnite navzgor



3) Hrošč se odvij, ko je stabilen in so vsi na svojem mestu

Zlaganje športnega avtomobila:

Enoročni zložljivi sistem



1) Mehki vrh povlecite nazaj in mehki vrh zložite



2) Ročico potisnite v levo in gumb potisnite navznoter. Potisnite krmilo nazaj / navzdol



3) Zaprite zaklepno napravo



4) Nataknite buggies in izvlecite krmilon



5) buggy je zložen in pripravljen za potovanje

Montaža



1) Sprednja kolesa s funkcijo hitrega sproščanja
Pritisnite gumb, odstranite ali namestite kolesa



2) Zadnja kolesa s funkcijo hitrega odstranjevanja
Pritisnite gumb, odstranite ali namestite kolesa



3) Pritrdite naslon za roke



Gumb

Gumb



Prilagodite opornik za noge: Pritisnite gumb na desni in levi strani navznoter, tako da se lahko naslon za noge enostavno prilagodi



Nastavitev naslonjala
Naslon naslonjala prilagodite poljubnemu položaju glede na zahteve

PAŽNJA:

- 1) VAŽNO - pažljivo pročitajte i zadržite za buduće reference.
- 2) UPOZORENJE Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- 3) Odložite ambalažni materijal kako biste spriječili ozljede.
- 4) Ambalažni materijali nisu prikladni za igru.
- 5) Nepravilna uporaba može dovesti do oštećenja kolica i ozljeda djeteta.
- 6) UPOZORENJE Uvijek koristite sigurnosni sustav.
- 7) Koristite sigurnosni pojas kada dijete može samostalno sjediti. Molimo vas osigurajte da je pojas uvijek čvrsto pričvršćen.
je odjeven, to sprečava dijete da se isklizne i ozlijedi.
- 8) Dodatna težina ili predmeti na kolicima mogu utjecati na stabilnost proizvoda.
- 9) Vodite računa o svom djetetu prilikom savijanja, rasklapanja ili namještanja kolica.
- 10) UPOZORENJE Prije uporabe provjerite da li su sve kvake učvršćene.
- 11) UPOZORENJE Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili klizanje.
- 12) UPOZORENJE Ova sjedalica nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci. Kolica su pogodna za djecu od 6 mjeseci do cca. 36 mjeseci.
- 13) Kolica je pogodna za težinu do 22kg. Maksimalna težina košarice je 4,5 kg.
- 14) Ne dopustite svom djetetu da se popne preko sigurnosne trake i ne dopustite mu da se popne ili da stoji na sjedalu. To može uzrokovati ozljede i oštećenja naslona i / ili sjedala.
- 15) Nadgledajte svoje dijete kad izađe iz kolica.
- 16) Izbjegavajte izvore topline, otvorene kamine i / ili vodna tijela (npr. Bazeni, jezera, rijeke).
- 17) Da biste izbjegli prevrtanje, pokušajte izbjeći neravne površine i neravne ceste.
- 18) Kolica je pogodna samo za jedno dijete.
- 19) Uvijek koristite kočnicu dok ne pomičete kolica.
- 20) Prilikom preklapanja i rasklapanja kolica uvijek pazite na prste, udove i labave predmete.
- 21) Dodatna težina na ručici kolica (npr. Vrećice za kupovinu) može utjecati na stabilnost kolica.
- 22) Nikada ne dižite kolica i ne koristite pokretne stepenice ili stepenice dok dijete sjedi u invalidskim kolicima.

Reinigung & Pflege

- 1) Da biste osigurali dug radni vijek, preporučujemo da bug povremeno očistite i da sve pokretne dijelove održavate mašću za održavanje.
- 2) Redovno uklanjajte prljavštinu i naslage sa sportskog automobila (posebno kotača) kako biste osigurali pokretljivost i funkciju prosija.
- 3) Redovito provjeravajte dijelove kako drže čvrsto
- 4) Koristite samo rezervne dijelove proizvođača, a ne rezervne dijelove drugih proizvođača
- 5) Izbjegavajte izlaganje buga dugoj izravnoj sunčevoj svjetlosti ili vrućini (npr. U automobilu, prtljažniku, itd.) Što može dovesti do promjene boje tkanine.

Tekstil buga može se očistiti nježnom otopinom sapuna i toplom vodom. Koristite meku spužvu ili meku krpu. Provjerite je li tekstil potpuno suh prije upotrebe ili spremanja bubica. Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje.

Okvir i kotači moraju biti čisti. Nečistoću je potrebno ukloniti što je prije moguće kada koristite kolica u otežanim vremenskim uvjetima poput snijega ili kiše. Okvir i kotači mogu se obrisati mekom spužvom ili vlažnom krpom, koristiti toplu vodu i blagu sapunicu.

Proizvod



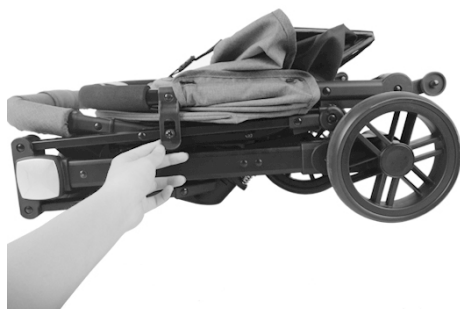
Korištenje kočnica



(OPREZ! Uvjerite se da se kočnica za parkiranje primjenjuje kada ubacujete dijete i uzmete ga.)

Kočnica je labava kad je poluga nagnuta prema dolje

Otvorite buggy



1) Otpustite osigurač



2) povucite upravljač prema gore



3) Buba se otvara kad je stabilna i svi su na svom mjestu

Preklapanje sportskog automobila:

Jednostruki sklopivi sustav



1) Povucite meki vrh prema stražnjoj strani i preklopite meki vrh



2) Pomaknite ručicu ulijevo i gurnite gumb prema unutra. Gurnite upravljač unazad / dolje



3) Zatvorite uređaj za zaključavanje



4) Podignite bubice i izvucite kormilarnice



5) buggy je presavijen i spreman za putovanje

Skupština



1) Prednji kotači s funkcijom brzog otpuštanja
Pritisnite gumb, uklonite ili instalirajte kotače



2) Zadnji kotači s funkcijom brzog uklanjanja
Pritisnite gumb, uklonite ili instalirajte kotače



3) Pričvrstite naslon za ruku



Dugme

Dugme



Podesite nogu za noge: Pritisnite gumb s desne i lijeve strane prema unutra kako biste oslonac za noge mogli lako podesiti



Podešavanje naslona
Podesite naslon u bilo koji položaj u skladu sa zahtjevima

ВНИМАНИЕ:

- 1) ВАЖНО - Моля прочетете внимателно и непременно запазете за по-късни справки.
- 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не оставяйте детето без надзор.
- 3) Веднага отстранете опаковъчния материал, за да избегнете наранявания.
- 4) Опаковъчните материали не са подходящи за игра.
- 5) Неправилната употреба може да доведе до повреда на детската количка и до нараняване на детето.
- 6) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги използвайте системата за обезопасяване.
- 7) Винаги използвайте предпазния колан. Моля уверявайте се, че коланът винаги е добре затегнат, той предпазва детето от изпадане и нараняване.
- 8) Допълнителното натоварване на детската количка или предмети на/върху нея могат да нарушат нейната стабилност.
- 9) Пазете детето си, когато сгъвате или разгъвате детската количка, или преди да предприемете други настройки. По време на тези процеси детето не трябва да е в детската количка.
- 10) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди употреба се уверете, че всички заключващи механизми са захванати.
- 11) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Този продукт не е подходящ за бягане или каране на кьнки.
- 12) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Този продукт не е подходящ за деца под 6 месеца. Детската количка е подходяща за деца от 6 месеца до около 36 месеца.
- 13) Детската количка е подходяща за тегло до около 22кг. Максималното тегло за коша възлиза на 4,5 кг.
- 14) Не позволявайте на детето си да се катери по борда, да се качва върху седалката или да стои право в детската количка. Това може да доведе до наранявания и да повреди облегалката и / или седалката.
- 15) Наблюдавайте детето си при слизане от количката. Никога не позволявайте на детето си да слиза само от количката.
- 16) Избягвайте топлинни източници, открити огнища и / или водни площи (напр. басейни, езера, реки).
- 17) За да избегнете обръщане, опитайте се да избягвате неравни повърхности и черни пътища.
- 18) Детската количка е подходяща само за едно дете.
- 19) Винаги задействайте спирачката за паркиране, когато не движите детската количка.
- 20) При сгъване и разгъване на количката винаги внимавайте за Вашите пръсти, крайници и свободно стоящи предмети.
- 21) Допълнителното натоварване на дръжката на детската количка (напр. торби с покупки) може да повлияе отрицателно на стабилността на детската количка.
- 22) Никога не повдигайте детската количка и не използвайте ескалатори или стълби, когато детето е в детската количка.
- 23) Не оставяйте детето си да играе с продукта.

Почистване & грижа

- 1) За да осигурите дълъг експлоатационен живот, препоръчваме да почиствате детската количка от време на време и да третирате всички движещи се части с грес за поддръжка.
- 2) Редовно отстранявайте замърсяванията и отлаганията по количката (особено по колелата), за да запазите нейната подвижност и функционалност.
- 3) Проверявайте редовно отделните части, за да се уверите, че са здраво закрепени.
- 4) Използвайте само резервни части от производителя и никакви резервни части от трети страни.
- 5) Избягвайте да излагате Вашата детска количка по-дълго време на директно слънце или горещина (примерно в колата, багажника и т. н.), тъй като това може да доведе до промяна на цвета на текстила.

Текстилните части на детската количка могат да се почиства с лека сапунка и топла вода.

Използвайте мека гъба или мека кърпа. Уверете се, че текстилът е напълно изсъхнал, преди отново да използвате или приберете детската количка. Не използвайте химически почистващи препарати.

Рамката и колелата трябва винаги да са чисти. Ако използвате детската количка при тежки метеорологични условия, като сняг или дъжд, замърсяванията трябва да се отстранят възможно най-скоро. Рамката и колелата могат да се избършат с мека гъба или влажна кърпа, като се използва топла вода и лека сапунка.

Продукт



Използване на спирачките



- 1) Спирачката е задействана, когато лостът е вдигнат нагоре (вж. илюстрацията)
- 2) Спирачката е отпусната, когато лостът е спуснат надолу.

(ВНИМАНИЕ! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ПРИ ПОСТАВЯНЕ И ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕЦАТА СПИРАЧКАТА ЗА ПАРКИРАНЕ Е ЗАДЕЙСТВАНА.)

Разгъване на детската количка:



1) Освободете предпазителя



2) Издърпайте дръжката нагоре.



3) Детската количка е разгъната, когато стои стабилно и всички стави са щракнали на мястото си.

Сгъване на детската количка:

Система за сгъване с една ръка



1) Издърпайте покрива назад и го сгънете.



2) Плъзнете сивия лост наляво и натиснете сивото копче. След това натиснете дръжката назад/надолу.



3) Затворете заключването



4) Поставете изправена сгънатата детска количка и



5) издърпайте дръжката. Детската количка е сгъната и готова за пътуване.

Монтаж



1) Предни колела с функция за бързо освобождаване
Натиснете сребърния бутон на рамката и свалете или монтирайте колелата.



2) Задни колела с функция за бързо освобождаване
Натиснете сребърния бутон (под оста) и свалете или монтирайте колелата.



3) Натиснете черния бутон и извадете или поставете борда.



Бутон

Бутон



Регулиране на поставката за крака: Натиснете бутоните от лявата и дясната страна на поставката за крака (под плата) навътре. Поставката за крака вече може да се регулира.



гулиране на облегалката:
Регулирайте облегалката под какъвто и да е ъгъл според нуждите.
За целта затегнете или разхлабете колана.

AVERTISSEMENT :

- 1) IMPORTANT - Veuillez lire attentivement et conserver pour référence future.
- 2) AVERTISSEMENT Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- 3) Éliminer immédiatement le matériel d'emballage pour éviter les blessures.
- 4) Les matériaux d'emballage ne sont pas adaptés au jeu.
- 5) Une utilisation incorrecte peut endommager la poussette et causer des blessures à l'enfant.
- 6) AVERTISSEMENT Toujours utiliser le système de retenue.
- 7) Utilisez une ceinture de sécurité lorsque l'enfant peut s'asseoir seul. Assurez-vous que la ceinture est toujours bien attachée. Si l'enfant est habillé, cela l'empêche de glisser et de se blesser.
- 8) Le poids supplémentaire ou les objets sur la poussette peuvent affecter la stabilité du produit.
- 9) Surveillez votre enfant lors du pliage, du dépliage ou du réglage de la poussette.
- 10) ATTENTION Avant utilisation, assurez-vous que toutes les fermetures sont verrouillées.
- 11) AVERTISSEMENT Ce produit n'est pas adapté à la course à pied ou au patinage.
- 12) AVERTISSEMENT Ce siège n'est pas adapté aux enfants de moins de 6 mois. La poussette est adaptée aux enfants de 6 mois à environ 36 mois.
- 13) La poussette est adaptée à un poids jusqu'à 15 kg. Le poids maximum du panier est de 4,5 kg.
- 14) Ne laissez pas l'enfant grimper sur la barre de sécurité et ne le laissez pas monter ou se tenir debout sur le siège. Cela peut causer des blessures et endommager le dossier et/ou le siège.
- 15) Surveillez l'enfant lorsqu'il sort de la poussette.
- 16) Évitez les sources de chaleur, les cheminées ouvertes et/ou les plans d'eau (piscines, lacs, rivières).
- 17) Pour éviter le basculement, évitez les surfaces irrégulières et les routes non pavées.
- 18) La poussette est adaptée à un seul enfant à la fois.
- 19) Toujours utiliser le frein lorsque la poussette est immobile.
- 20) Faites toujours attention aux doigts, aux membres et aux objets lâches lors du pliage et du dépliage de la poussette.
- 21) Le poids supplémentaire sur la poignée de la poussette (par exemple, les sacs de courses) peut affecter la stabilité de la poussette.
- 22) Ne soulevez jamais la poussette ni n'utilisez d'escaliers mécaniques ou d'escalators lorsque l'enfant est assis dans la poussette.

Nettoyage et entretien

- 1) Pour garantir une longue durée de vie, il est recommandé de nettoyer régulièrement la poussette et de maintenir toutes les pièces mobiles graissées avec de la graisse d'entretien.
- 2) Retirez régulièrement la saleté et les dépôts de la poussette (en particulier les roues) pour assurer la mobilité et le bon fonctionnement de la poussette.
- 3) Vérifiez régulièrement l'étanchéité des pièces.
- 4) Utilisez uniquement des pièces de rechange du fabricant et non des pièces de rechange d'autres fabricants.
- 5) Évitez d'exposer la poussette à la lumière directe du soleil ou à la chaleur pendant de longues périodes (par exemple dans la voiture, dans le coffre, etc.) car cela peut entraîner la décoloration des tissus.

Les tissus de la poussette peuvent être nettoyés avec une solution de savon doux et d'eau chaude. Utilisez un chiffon doux pour essuyer et sécher complètement les tissus après le nettoyage.

Produit



Utilisation des freins



**(ATTENTION ! ASSUREZ-VOUS QUE LE FREIN DE STATI-
ONNEMENT EST SERRÉ LORS DE L'INSERTION ET DE
L'EXTRACTION DE L'ENFANT.)**

Le frein est desserré lorsque le levier est incliné vers le bas.

Ouvrir le buggy



1) Fusible de déclenchement



2) Tirer le guidon vers le haut



3) La poussette est ouverte lorsqu'elle est stable et que tout le monde est en place.

Plier la voiture de sport :

Système de pliage à une main



1) Tirez la capote vers l'arrière et rabattez-la.



2) Faites glisser le levier vers la gauche et poussez le bouton vers l'intérieur. Pousser le guidon vers l'arrière/le bas



3) Fermer le dispositif de verrouillage



4) Soulever les poussettes et retirer le guidon.



5) le landau est plié et prêt à voyager

Assemblage



1) Roues avant avec fonction de déverrouillage rapide Appuyer sur le bouton, retirer ou installer les roues



2) Roues arrière avec fonction de démontage rapide Appuyer sur le bouton, retirer ou installer les roues



3) Fixer l'accoudoir



Bouton

Bouton



Réglage du repose-pieds : appuyez sur le bouton situé à gauche et à droite vers l'intérieur afin de pouvoir régler facilement le repose-pieds.



Réglage du dossier Régler le dossier dans n'importe quelle position, selon les besoins

UPPMÄRKSAMHET:

I svenska:

- 1) VIKTIGT - Vänligen läs noggrant och spara för framtida referens.
- 2) VARNING Lämna aldrig barnet obevakat.
- 3) Kassera omedelbart förpackningsmaterialet för att undvika skador.
- 4) Förpackningsmaterialen är inte lämpliga att leka med.
- 5) Felaktig användning kan orsaka skador på barnvagnen och skada barnet.
- 6) VARNING Använd alltid säkerhetssystemet.
- 7) Använd säkerhetsbälte när barnet kan sitta självständigt. Se alltid till att bältet är ordentligt fastspänt. Om barnet är klätt förhindrar detta att barnet glider ut och skadar sig.
- 8) Extra vikt eller föremål på barnvagnen kan påverka produkten stabilitet.
- 9) Ta hand om ditt barn när du fäller ihop, öppnar eller justerar barnvagnen.
- 10) VARNING Innan användning, se till att alla lås är fastsatta.
- 11) VARNING Denna produkt är inte lämplig för jogging eller skridskoåkning.
- 12) VARNING Denna bilbarnstol är inte lämplig för barn under 6 månader. Vagnen är lämplig för barn från 6 månader till cirka 36 månader.
- 13) Barnvagnen är lämplig för en vikt upp till 15 kg. Maxvikten för korgen är 4,5 kg.
- 14) Låt inte barnet klättra på säkerhetsbågen och låt inte barnet klättra upp eller stå på sätet. Detta kan orsaka skador och skada ryggstödet och/eller sätet.
- 15) Övervaka barnet när det kliver av barnvagnen.
- 16) Undvik värme, öppna eldstäder och/eller vattendrag (t.ex. pooler, sjöar, floder).
- 17) För att undvika vältring, undvik ojämna ytor och grusvägar.
- 18) Barnvagnen är endast lämplig för ett barn åt gången.
- 19) Använd alltid bromsen när barnvagnen är stillastående.
- 20) Var alltid försiktig med fingrar, lemmar och lösa föremål när du fäller ihop och vecklar ut barnvagnen.
- 21) Extra vikt på barnvagnens handtag (t.ex. shoppingpåsar) kan påverka stabiliteten hos barnvagnen.
- 22) Lyft aldrig upp barnvagnen eller använd rulltrappor eller rulltrappor när barnet sitter i barnvagnen.

Rengöring & skötsel

- 1) För att säkerställa lång livslängd rekommenderas att du regelbundet rengör barnvagnen och håller alla rörliga delar smorda med underhållsfett.
 - 2) Ta bort smuts och avlagringar från barnvagnen regelbundet (särskilt hjulen) för att säkerställa rörlighet och funktion.
 - 3) Kontrollera regelbundet tätningen på delarna.
 - 4) Använd endast reservdelar från tillverkaren och inte reservdelar från andra tillverkare.
 - 5) Undvik att exponera barnvagnen för direkt solljus eller värme under långa perioder (t.ex. i bilen, i bagageutrymmet etc.) eftersom det kan leda till att tyget bleknar.
- Tyget på barnvagnen kan rengöras med en mild tvällösning och varmt vatten. Använd en mjuk trasa för att torka av och torka helt av tyget efter rengöring.

spugna morbida o un panno morbido. Prima di utilizzare o conservare il passeggino, assicurarsi che i tessuti siano completamente asciutti. Non utilizzare detergenti chimici.

Il telaio e le ruote devono essere mantenuti puliti. Lo sporco deve essere rimosso il prima possibile quando si utilizza il passeggino in condizioni climatiche avverse come la neve o la pioggia. Il telaio e le ruote possono essere puliti con una spugna morbida o un panno umido, utilizzare acqua calda e acqua tiepida e saponata.

Produkt



Använda bromsarna



Bromsen lossas när spaken lutas nedåt.

(ATTENZIONE! ASSICURARSI CHE IL FRENO DI STAZIONAMENTO SIA INSERITO QUANDO SI INSERISCE E SI ESTRAE IL BAMBINO.)

Öppna buggyn



1) Säkring för utlösning



2) Dra styret uppåt



3) Barnvagnen öppnas när den är stabil och alla är på plats

Fäll ihop sportbilen:

Fällsystem med en hand



1) Dra suffletten mot baksidan och fäll över den



2) Skjut spaken åt vänster och tryck knappen inåt. Tryck styret bakåt/nedåt



3) Stäng låsanordningen



4) Lyft buggyn och dra ut styret



5) barnvagnen är hopfälld och klar för transport

Montering



1) Framhjul med snabbkopplingsfunktion Tryck på knappen för att ta bort eller montera hjulen



2) Bakhjul med snabbavtagningsfunktion Tryck på knappen för att ta bort eller montera hjulen



3) Fäst armstödet



Knapp

Knapp



Justera fotstödet: Tryck knappen på vänster och höger sida inåt så att fotstödet enkelt kan justeras



Justering av ryggstöd Justera ryggstödet till valfritt läge efter behov

POZOR:

Přeložení do češtiny:

- 1) DŮLEŽITÉ - Prosím, pozorně si přečtěte a uschovejte pro budoucí odkazy.
- 2) UPOZORNĚNÍ Nikdy neopouštějte dítě bez dozoru.
- 3) Okamžitě likvidujte balicí materiál, abyste předešli zranění.
- 4) Balicí materiál není vhodný k hraní.
- 5) Nesprávné použití může poškodit kočárek a zranit dítě.
- 6) UPOZORNĚNÍ Vždy používejte bezpečnostní pásy.
- 7) Při použití pásu používejte bezpečnostní pás, když je dítě schopno sedět samo. Ujistěte se, že je pás vždy pevně připnutý. Pokud má dítě na sobě oblečení, zabrání to dítěti vypadnout a zranit se.
- 8) Přidaná váha nebo předměty na kočárku mohou ovlivnit stabilitu výrobku.
- 9) Během skládání, rozkládání nebo nastavování kočárku pečlivě hlídejte své dítě.
- 10) UPOZORNĚNÍ Před použitím si ověřte, že jsou všechny zámky uzavřeny.
- 11) UPOZORNĚNÍ Tento výrobek není vhodný pro běh nebo bruslení.
- 12) UPOZORNĚNÍ Tato sedačka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců. Kočárek je vhodný pro děti od 6 měsíců do přibližně 36 měsíců.
- 13) Kočárek je vhodný pro hmotnost až 15 kg. Maximální hmotnost koše je 4,5 kg.
- 14) Nedovolte dítěti, aby se šplhalo na bezpečnostní tyč a nedovolte mu stát nebo stát na sedadle. To může způsobit poranění a poškození opěradla a/nebo sedadla.
- 15) Hlídejte dítě, když vystoupí z kočárku.
- 16) Vyvarujte se zdrojům tepla, otevřeným ohništím a/nebo vodním tělesům (např. bazénům, jezerům, řekám).
- 17) Aby se zabránilo převrácení, vyhněte se nepravidelným povrchům a šterkovým cestám.
- 18) Kočárek je určen pouze pro jedno dítě najednou.
- 19) Při nepohybu kočárku vždy používejte brzdu.
- 20) Při skládání a rozkládání kočárku vždy opatrně zacházejte s prsty, končetinami a uvolněnými předměty.
- 21) Přidaná váha na rukojeti kočárku (např. nákupní tašky) může ovlivnit stabilitu kočárku.
- 22) Nikdy nepodnášejte kočárek nebo nepoužívejte eskalátory nebo výtahy, když je dítě v kočárku.

Realizace & údržba

- 1) Pro zajištění dlouhé životnosti se doporučuje pravidelně čistit kočárek a udržovat všechny pohyblivé části promazané údržbovým tukem.
- 2) Pravidelně odstraňujte nečistoty a usazeniny z kočárku (zejména z kol) pro zajištění pohyblivosti a správného fungování.
- 3) Pravidelně kontrolujte utěsnění dílů.
- 4) Používejte pouze náhradní díly od výrobce a ne od jiných výrobců.
- 5) Vyhněte se vystavení kočárku přímému slunečnímu světlu nebo teplu po dlouhou dobu (například v autě, v kufru atd.), protože to může způsobit vyblednutí tkanin.

Tkaniny kočárku lze čistit jemným roztokem mýdla a teplou vodou. Po čištění použijte měkkou utěrku k očištění a důkladně usušte tkaninu.

Výrobek



Použití brzd



(POZOR! PŘI VKLÁDÁNÍ A VYJÍMÁNÍ DÍTĚTE SE UJISTĚTE, ŽE JE ZATAŽENA PARKOVACÍ BRZDA.)

Brzda se uvolní při sklopení páky směrem dolů.

Otevřete kočárek



1) Vypínací pojistka



2) Vytáhněte řídítka nahoru



3) Kočárek se otevře, když je stabilní a všichni jsou na svém místě.

Sklopte sportovní vozík:

Systém skládání jednou rukou



1) Vytáhněte měkkou střechu směrem dozadu a sklopte ji.



2) Posuňte páčku doleva a zatlačte tlačítko dovnitř. Zatlačte řídítka směrem dozadu/dolů.



3) Zavřete blokovací zařízení



4) Zvedněte kočárky a vytáhněte řídítka.



5) kočárek je složený a připravený na cestu

Montáž



1) Přední kola s funkcí rychlého uvolnění Stiskněte tlačítko, vyjměte nebo namontujte kola.



2) Zadní kola s funkcí rychlé demontáže Stiskněte tlačítko, vyjměte nebo namontujte kola.



3) Připevněte loketní opěrku



Tlačítko

Tlačítko



Nastavení opěrky nohou: Stiskněte tlačítko na levé a pravé straně směrem dovnitř, aby bylo možné opěrku nohou snadno nastavit.



Nastavení opěradla
Nastavení opěradla do libovolné polohy podle potřeby

POZOR:

Preklad do slovenčiny:

- 1) DÔLEŽITÉ - Prosím, dôkladne si prečítajte a ponechajte si na budúce odkazy.
- 2) VAROVANIE Nikdy nezanechávajte dieťa bez dozoru.
- 3) Okamžite likvidujte obalový materiál, aby ste predišli zraneniam.
- 4) Obalový materiál nie je vhodný na hranie.
- 5) Nesprávne použitie môže poškodiť kočík a zraniť dieťa.
- 6) VAROVANIE Vždy používajte bezpečnostné pásy.
- 7) Pri použití pásu používajte bezpečnostný pás, keď je dieťa schopné sedieť samostatne. Uistite sa, že je pás vždy pevne pripevnený. Ak má dieťa na sebe oblečenie, zabráni to dieťaťu vypadnúť a zraniť sa.
- 8) Ďalšia hmotnosť alebo predmety na kočíku môžu ovplyvniť stabilitu výrobku.
- 9) Počas skladania, rozkladania alebo nastavovania kočíka dôkladne dohliadnite na svoje dieťa.
- 10) VAROVANIE Pred použitím sa uistite, že sú všetky zámky uzavreté.
- 11) VAROVANIE Tento výrobok nie je vhodný na jogging alebo korčuľovanie.
- 12) VAROVANIE Tento sedačka nie je vhodná pre deti mladšie 6 mesiacov. Kočík je vhodný pre deti od 6 mesiacov do približne 36 mesiacov.
- 13) Kočík je vhodný pre hmotnosť až 15 kg. Maximálna hmotnosť košíka je 4,5 kg.
- 14) Nechajte dieťa, aby sa neplazilo po bezpečnostnej tyči a nedovoľte mu stáť alebo stáť na sedadle. To môže spôsobiť poranenia a poškodiť opierku a/alebo sedadlo.
- 15) Dohliadnite na dieťa, keď vystupuje z kočíka.
- 16) Vyhnite sa zdrojom tepla, otvoreným ohniskám a/alebo vodným teliesam (napríklad bazénom, jazerám, riekam).
- 17) Aby sa predišlo prevráteniu, vyhnite sa nepravidelným povrchom a štrkovým cestám.
- 18) Kočík je určený iba pre jedno dieťa naraz.
- 19) Pri nehybnosti kočíka vždy používajte brzdu.
- 20) Pri skladaní a rozkladaní kočíka vždy opatrne manipulujte s prstami, končatinami a voľnými predmetmi.
- 21) Ďalšia hmotnosť na rukoväti kočíka (napríklad nákupné tašky) môže ovplyvniť stabilitu kočíka.
- 22) Nikdy nezdvíhajte kočík alebo nevyužívajte eskalátory alebo výťahy, keď je dieťa v kočíku.

Príprava na použitie & údržba

- 1) Na zabezpečenie dlhej životnosti sa odporúča pravidelne čistiť kočík a udržiavať všetky pohyblivé časti potrebnou mazivom.
- 2) Pravidelne odstraňujte nečistoty a usadeniny z kočíka (najmä z kolies), aby ste zabezpečili jeho pohyblivosť a správnu funkciu.
- 3) Pravidelne kontrolujte tesnenie častí.
- 4) Používajte iba náhradné diely od výrobcu a nie od iných výrobcov.
- 5) Vyhnite sa vystavovaniu kočíka priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu po dlhú dobu (napríklad v aute, v batožinovom priestore atď.), pretože to môže spôsobiť vyblednutie tkaniny.

Tkaniny kočíka možno čistiť mierne roztokom mydla a teplou vodou. Po čistení použite mäkkú handru na utretie a dôkladne vysušte tkaninu. spugna morbida o un panno morbido. Prima di utilizzare o conservare il passeggino,

assicurarsi che i tessuti siano completamente asciutti. Non utilizzare detergenti chimici.

Il telaio e le ruote devono essere mantenuti puliti. Lo sporco deve essere rimosso il prima possibile quando si utilizza il passeggino in condizioni climatiche avverse come la neve o la pioggia. Il telaio e le ruote possono essere puliti con una spugna morbida o un panno umido, utilizzare acqua calda e acqua tiepida e saponata.

Výrobok



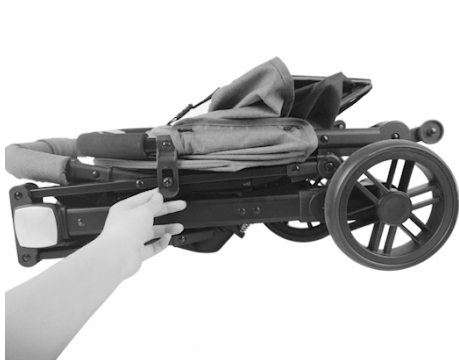
Používanie brzd



Brzda sa uvoľní, keď sa páka sklopí smerom nadol.

(VAROVANIE! PRI VKLADANÍ A VYBERANÍ DIEŤAŤA SA UISTITE, ŽE JE ZATIAHNUTÁ PARKOVACIA BRZDA.)

Otvorte kočík



1) Vypínacia poistka



2) Potiahnite riadidlá smerom nahor



3) Kočík sa otvorí, keď je stabilný a všetci sú na svojom mieste

Zložte športový kočík:

Systém skladania jednou rukou



1) Potiahnite mäkkú strechu smerom dozadu a preklopte ju



2) Posuňte páčku doľava a zatlačte tlačidlo dovnútra. Zatlačte ruko-
váž smerom dozadu/dole



3) Zatvorte blokovacie zariadenie



4) Zdvihnite kočíky a vytiahnite riadidlá



5) kočík je zložený a pripravený na cestu

Montáž



1) Predné kolesá s funkciou rýchleho uvoľnenia Stlačte tlačidlo, vyberte alebo nainštalujte kolesá



2) Zadné kolesá s funkciou rýchlej demontáže Stlačte tlačidlo, vyberte alebo nainštalujte kolesá



3) Pripevnite opierku na ruku



Tlačidlo

Tlačidlo



Nastavenie opierky nôh: Stlačte tlačidlo na ľavej a pravej strane smerom dovnútra, aby sa opierka nôh dala ľahko nastaviť.



Nastavenie operadla
Nastavenie operadla do ľubovoľnej polohy podľa potreby

EN 1888:2018

my baby *Lou*

XXXLutz KG
Römerstraße 39
4600 Wels, Austria
info@xxxlutz.at

MADE IN CHINA